



---

*Dokument z posiedzenia*

---

**A9-0030/2022**

16.2.2022

**\*\*\***

## **ZALECENIE**

w sprawie projektu decyzji Rady w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii zmieniającej Umowę między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy paszportów dyplomatycznych, służbowych lub urzędowych (13445/2018 – C9-0415/2021 – 2018/0086(NLE))

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

Sprawozdawca: Paulo Rangel

***Objaśnienie używanych znaków***

- \* Procedura konsultacji
- \*\*\* Procedura zgody
- \*\*\*I Zwykła procedura ustawodawcza (pierwsze czytanie)
- \*\*\*II Zwykła procedura ustawodawcza (drugie czytanie)
- \*\*\*III Zwykła procedura ustawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

## SPIS TREŚCI

	<b>Strona</b>
PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO .....	5
UZASADNIENIE .....	6
PROCEDURE – COMMITTEE RESPONSIBLE .....	9
GŁOSOWANIE KOŃCOWE W FORMIE GŁOSOWANIA IMIENNEGO W KOMISJI PRZEDMIOTOWO WŁAŚCIWEJ .....	10



## PROJEKT REZOLUCJI USTAWODAWCZEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

**w sprawie projektu decyzji Rady w sprawie zawarcia, w imieniu Unii, Umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii zmieniającej Umowę między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy paszportów dyplomatycznych, służbowych lub urzędowych  
(13445/2018 – C9-0415/2021 – 2018/0086(NLE))**

**(Zgoda)**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając projekt decyzji Rady (13445/2018),
  - uwzględniając projekt Umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii zmieniającej Umowę między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy paszportów dyplomatycznych, służbowych lub urzędowych (13446/2018),
  - uwzględniając wniosek o wyrażenie zgody przedstawiony przez Radę na mocy art. 77 ust. 2 lit. a) i art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a) ppkt (v) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (C9-0415/2021),
  - uwzględniając art. 105 ust. 1 i 4 oraz art. 114 ust. 7 Regulaminu,
  - uwzględniając zalecenie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A9-0030/2022),
1. wyraża zgodę na zawarcie umowy;
  2. zobowiązuje swoją przewodniczącą do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, jak również rządowi i parlamentom państw członkowskich oraz Federacyjnej Republici Brazylii.

## UZASADNIENIE

Przedmiotowa umowa zmieniająca umowę w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy paszportów zwykłych oraz dla posiadaczy paszportów dyplomatycznych, służbowych lub urzędowych jest jednocześnie punktem kulminacyjnym procesu pogłębiania stosunków między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii.

Brazylię i UE łączą długotrwałe stosunki oparte na silnych więzach kulturowych, historycznych, politycznych i gospodarczych, których fundamentem są wspólne podstawowe wartości. Brazylia była jednym z pierwszych państw, które nawiązały stosunki dyplomatyczne z UE. W latach 60. XX wieku obie strony prowadziły wymianę oficjalnych misji dyplomatycznych. UE oraz jej 23 państwa członkowskie mają obecnie przedstawicielstwo dyplomatyczne w Brasilii.

W 2007 r. UE i Brazylia sformalizowały rolę kluczowych partnerów w skali światowej poprzez ustanowienie formalnego partnerstwa strategicznego UE–Brazylia. Nowe partnerstwo zainaugurowano podczas pierwszego szczytu UE–Brazylia, który odbył się w Lizbonie w 2007 r.

W kontekście partnerstwa strategicznego nawiązano regularny dialog w ponad 30 obszarach, takich jak kwestie polityczne i prawa człowieka, sprawy zagraniczne, kwestie wielostronne, cyberbezpieczeństwo, środowisko i zmiana klimatu, kultura i edukacja, transport morski i lotniczy, energia oraz nauka i innowacje.

UE i Brazylia rozwijały stosunki gospodarcze podczas szczytów, poprzez dialog makroekonomiczny, dwustronne wymiany między UE a władzami Brazylii, a także poprzez współpracę na forach wielostronnych, takich jak grupa G-20. Na przykład podczas 7. szczytu UE–Brazylia, który odbył się w 2014 r., wśród kluczowych obszarów współpracy wskazano silny, zrównoważony i trwały wzrost gospodarczy i tworzenie miejsc pracy. Regularny dialog makroekonomiczny między UE a Brazylią stanowi użyteczne forum otwartej wymiany poglądów na temat gospodarek UE i Brazylii, polityki makroekonomicznej i globalnych wyzwań gospodarczych.

W ostatnich latach, odkąd na początku 2020 r. wybuchła pandemia COVID-19, Unia Europejska i Brazylia ściśle ze sobą współpracują. Brazylia pomogła w repatriacji tysięcy obywateli UE, którzy utknęli za granicą na początku kryzysu.

16 lipca 2014 r. Komisja przyjęła zalecenie dotyczące decyzji Rady w sprawie upoważnienia do podjęcia rokowań w celu zmiany umów w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych między Unią Europejską a Brazylią. Rada przyjęła to zalecenie 9 października 2014 r.

Rokowania z Brazylią zakończyły się 31 października 2017 r. parafowaniem umów zmieniających dwie umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie zniesienia wiz krótkoterminowych dla posiadaczy paszportów dyplomatycznych, służbowych i urzędowych oraz dla posiadaczy paszportów zwykłych. Umowy zmieniające dotychczasowe umowy z Brazylią (dotyczące posiadaczy paszportów zwykłych, a w przypadku jednej z umów – posiadaczy paszportów dyplomatycznych), które parafowano w 2017 r., podpisano jednak dopiero 27 września 2021 r.

Główne elementy umów to:

- a) zaktualizowana definicja pobytu krótkoterminowego, zgodna z dorobkiem prawnym UE i stosowna do uruchomienia EES: pod pojęciem „trzech miesięcy” należy rozumieć „90 dni”; pod pojęciem „trzech miesięcy w okresie sześciu miesięcy” należy rozumieć „90 dni w ciągu każdego 180-dniowego okresu”;
- b) wejście w życie dopiero sześć miesięcy po ratyfikacji;
- c) deklaracja dodana jako załącznik do decyzji Rady: *Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/2226 z dnia 30 listopada 2017 r. ustanawiające system wjazdu/wyjazdu (EES) w celu rejestrowania danych dotyczących wjazdu i wyjazdu obywateli państw trzecich przekraczających granice zewnętrzne państw członkowskich i danych dotyczących odmowy wjazdu w odniesieniu do takich obywateli oraz określające warunki dostępu do systemu wjazdu/wyjazdu na potrzeby ochrony porządku publicznego i zmieniające konwencję wykonawczą do układu z Schengen i rozporządzenia (WE) nr 767/2008 i (UE) nr 1077/2011 weszło w życie w dniu 29 grudnia 2017 r. W związku z tym od dnia rozpoczęcia stosowania rozporządzenia (UE) 2017/2226 do celów niniejszej Umowy państwa członkowskie stosujące w pełni dorobek Schengen będą oznaczać państwa członkowskie posługujące się systemem wjazdu/wyjazdu na granicach zewnętrznych. Okres nieprzekraczający 90 dni w każdym okresie 180-dniowym będzie obliczany z uwzględnieniem okresu pobytu we wszystkich państwach członkowskich posługujących się systemem wjazdu/wyjazdu na granicach zewnętrznych.*

Podsumowując, przedmiotowe umowy pozwalają nam kontynuować partnerstwo na podstawie jasnych ram prawnych. Zmiana dotycząca zwolnienia z obowiązku wizowego będzie dalszym pozytywnym sygnałem poparcia dla tego państwa.

Sprawozdawca podkreśla także, że zwolnienie z obowiązku wizowego jest bez wątpienia ważnym czynnikiem wzajemnego zbliżenia między narodami Europy i Brazylii. Nowa umowa w sprawie zniesienia obowiązku wizowego pozwoli obywatelom nie tylko w pełni czerpać z partnerstwa strategicznego między Brazylią a UE, ale także uczestniczyć w tym partnerstwie dzięki ułatwieniu podróżowania i obniżeniu jego kosztów ekonomicznych i praktycznych oraz uproszczeniu i uspojnieniu przepisów.

#### Przepisy szczegółowe

W preambule umowy uwzględniono szczególną sytuację Zjednoczonego Królestwa i Irlandii. Zjednoczone Królestwo i Irlandia nie przystąpią zatem do zawartej umowy i nie podlegają jej postanowieniom.

We wspólnej deklaracji załączonej do umowy uwzględniono również fakt włączenia Norwegii, Islandii, Szwajcarii i Liechtensteinu we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwijanie dorobku Schengen. W deklaracji zachęcono władze tych krajów do jak najszybszego zawarcia umów dwustronnych o zniesieniu wiz krótkoterminowych z Federacyjną Republiką Brazylii na warunkach podobnych do warunków przewidzianych w przedmiotowej umowie.

\*\*

Na koniec sprawozdawca zaleca członkom parlamentarnej Komisji Wolności Obywatelskich,

Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych poparcie niniejszego zalecenia, a Parlamentowi Europejskiemu – udzielenie zgody na zawarcie umowy.



## PROCEDURE – COMMITTEE RESPONSIBLE

<b>Title</b>	Conclusion of the Agreement between the European Union and Federative Republic of Brazil amending the Agreement between the European Union and the Federative Republic of Brazil on a short-stay visa waiver for holders of diplomatic, service or official passports
<b>References</b>	13445/1/2018 – C9-0415/2021 – 2018/0086(NLE)
<b>Date of consultation / request for consent</b>	9.11.2021
<b>Committee responsible</b> Date announced in plenary	LIBE 10.11.2021
<b>Rapporteurs</b> Date appointed	Paulo Rangel 4.9.2019
<b>Discussed in committee</b>	1.2.2022
<b>Date adopted</b>	15.2.2022
<b>Result of final vote</b>	+: 65 –: 2 0: 1
<b>Members present for the final vote</b>	Magdalena Adamowicz, Abir Al-Sahlani, Konstantinos Arvanitis, Malik Azmani, Katarina Barley, Pietro Bartolo, Nicolas Bay, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Joachim Stanisław Brudziński, Jorge Buxadé Villalba, Damien Carême, Caterina Chinnici, Clare Daly, Marcel de Graaff, Anna Júlia Donáth, Lena Düpont, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Cornelia Ernst, Laura Ferrara, Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Andrzej Halicki, Evin Incir, Sophia in 't Veld, Patryk Jaki, Assita Kanko, Fabienne Keller, Peter Kofod, Łukasz Kohut, Moritz Körner, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Lukas Mandl, Nuno Melo, Nadine Morano, Javier Moreno Sánchez, Maite Pagazaurtundúa, Emil Radev, Paulo Rangel, Karlo Ressler, Diana Riba i Giner, Ralf Seekatz, Birgit Sippel, Sara Skyttedal, Vincenzo Sofo, Martin Sonneborn, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Annalisa Tardino, Tomas Tobé, Yana Toom, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Bettina Vollath, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jadwiga Wiśniewska, Elena Yoncheva, Javier Zarzalejos
<b>Substitutes present for the final vote</b>	Malin Björk, Tanja Fajon, Daniel Freund
<b>Date tabled</b>	16.2.2022

**GŁOSOWANIE KOŃCOWE W FORMIE GŁOSOWANIA IMIENNEGO W KOMISJI  
PRZEDMIOTOWO WŁAŚCIWEJ**

65	+
ECR	Joachim Stanisław Brudziński, Jorge Buxadé Villalba, Patryk Jaki, Assita Kanko, Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska
ID	Nicolas Bay, Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud, Peter Kofod, Annalisa Tardino
NI	Laura Ferrara, Martin Sonneborn
PPE	Magdalena Adamowicz, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Lena Düpont, Andrzej Halicki, Jeroen Lenaers, Lukas Mandl, Nuno Melo, Nadine Morano, Emil Radev, Paulo Rangel, Karlo Ressler, Ralf Seekatz, Sara Skyttedal, Tomas Tobé, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Javier Zarzalejos
Renew	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Anna Júlia Donáth, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Maite Pagazaurtundúa, Ramona Strugariu, Yana Toom
S&D	Katarina Barley, Pietro Bartolo, Caterina Chinnici, Tanja Fajon, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Javier Moreno Sánchez, Birgit Sippel, Bettina Vollath, Elena Yoncheva
The Left	Konstantinos Arvanitis, Malin Björk, Clare Daly, Cornelia Ernst
Verts/ALE	Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Damien Carême, Daniel Freund, Alice Kuhnke, Diana Riba i Giner, Tineke Strik

2	-
ID	Marcel de Graaff, Tom Vandendriessche

1	0
NI	Milan Uhrík

Objaśnienie używanych znaków:

+ : za

- : przeciw

0 : wstrzymało się